



# LANDKREIS EICHSFELD

## Pressemitteilung

Nr. 2018 / 081

Heilbad Heiligenstadt, den 27.08.2018

**Interkulturelle Woche  
Veranstaltungsplan für den Landkreis Eichsfeld vom  
14.09. bis 02.11.2018**

**VIelfalt  
VERBIndet.**

Pirengi dewlemendi yê

wouté meuna bolé.

Diversity unites.

Két nói đa dạng.

التعددية تجمعنا



تنوع يوموتې كوي.

Çeşitlilik birleştirir.

La diversité unit.

Разнообразие объединяет.

تنوع عامل پیوست است

[www.interkulturellewoche.de](http://www.interkulturellewoche.de)

## **BEGEGNUNG – TEILHABE – INTEGRATION**

Vielfalt ist Alltag in unserem Landkreis.

Sie wird in den Familien, in der Nachbarschaft, in den Schulen, am Arbeitsplatz und in vielen Organisationen, die das gesellschaftliche Leben gestalten, gelebt.

Die einen sind seit Generationen hier zuhause, andere sind zugewandert.

Das Eichsfeld hat sich zu einer offenen Region entwickelt für Menschen, die eigene Traditionen mitbringen.

Mir ist bewusst: Vielfalt muss auch ausgehalten werden. Vieles ist geregelt und klar formuliert.

Das heißt aber nicht, dass konkretes Zusammenleben einfach wäre. Jeder einzelne trägt Verantwortung.

Die Interkulturelle Woche dient der Begegnung zwischen „alten“ und „neuen“ Nachbarn.

Im Austausch über den Alltag, im Gespräch über Gemeinsames und Unterschiedliches kann Vertrauen wachsen.

gez. Dr. Werner Henning  
Landrat

## **Freitag, 14. September**

**10:30 Uhr Eröffnungsveranstaltung der Interkulturellen Woche  
„Vielfalt verbindet“  
Lorenz–Kellner-Sporthalle in Heiligenstadt**

Eröffnung durch die Ausländerbeauftragte des Landkreises Eichsfeld, Frau Träger

Grußworte  
Herr Dr. Henning  
Landrat des Landkreises Eichsfeld

**Musikalische Umrahmung**

Ungarische Musikgruppe aus Pápa

**10:45 Uhr** Ansässige Migranten und Schulen präsentieren verschiedene Kulturen durch Tänze und Gesang.

**12:00 Uhr Kulinarisches verschiedener Länder**

unter anderem thailändisches Essen, Langosch, Geflügelschashlik, russische Spezialitäten sowie Kaffee und Eisenkuchen

**13:00 Uhr Bunter Nachmittag**

**bis** mit vielfältigen kulturellen und sportlichen Angeboten, so z. B. Hüpfburg und Sportmobil, Kinderzirkus um 13:30 Uhr

**15:00 Uhr** Es werden auch wieder Workshops angeboten, so z. B. afrikanisches Trommeln, Basteln und Ersthilfestation sowie Gemeinschafts- und Geschicklichkeitsspiele. Natürlich gibt es auch diesmal ein vielfältiges musikalisches Angebot.

## **Samstag, 15. September**

**19:00 Uhr Begegnungsabend vom Freundeskreis Ungarn e. V.  
„Andere Länder–andere Sitten“**

Das Programm wird gestaltet von der ungarischen Tanzgruppe und Musikern aus Pápa, einem russischen Tanz-Duo, der Gruppe „XIGUBO“ und einer Linedance-Gruppe.

Schützenhaus, Birkunger Straße 38, Leinefelde

## **Sonntag, 16. September**

**13:00 Uhr Interkulturelles Stadtteilstfest  
bis „Auf den Liethen“**

**18:00 Uhr**

Schulhof der Tilman-Riemenschneider Schule, Holbeinstraße 16,  
Heilbad Heiligenstadt

**13:00 Uhr Internationaler Gottesdienst**

gestaltet durch Einheimische und Zugewanderte

Schulhof der Tilman-Riemenschneider Schule, Holbeinstraße 16,  
Heilbad Heiligenstadt

**15:30 Uhr „Ungarisches Temperament“**

Ungarische Tanzgruppe aus Pápa, präsentiert vom „Freundeskreis Ungarn“ e. V.

Heinrich–Heine–Park, Heilbad Heiligenstadt

## **Montag, 17. September**

**9:00 Uhr**     **„Leben in Mali“**  
mit Herrn Seebörger, Entwicklungshelfer der Deutschen Welthungerhilfe  
Er wird den Schülern das Land Mali nahe bringen.

Regelschule Konrad-Hentrich, Geschwister-Scholl-Straße 6, Leinefelde

**9:00 Uhr**     **„Afrikanischer Tag im Klassenzimmer“**  
Herr Israel bringt den Schülern durch Dias und Trommelworkshop das Leben in  
Mosambik nahe.

Gymnasium St. Josef, Riethstieg 1, Dingelstädt

**11:45 Uhr**     **„Leben in Mali“**  
mit Herrn Seebörger, Entwicklungshelfer der Deutschen Welthungerhilfe  
Er wird den Schülern das Land Mali nahe bringen.

Regelschule Johann-Carl-Fuhlrott, Planckstraße 9, Leinefelde

## **Dienstag, 18. September**

**9:30 Uhr**     **„Leben in Mali“**  
mit Herrn Seebörger, Entwicklungshelfer der Deutschen Welthungerhilfe  
Er wird den Schülern das Land Mali nahe bringen.

SBBS, Goethestraße 18, Leinefelde

**9:00 Uhr**     **„Afrikanischer Tag im Klassenzimmer“**  
Herr Israel bringt den Schülern durch Dias und Trommelworkshop das Leben in  
Mosambik nahe.

Gymnasium Gottfried-Wilhelm-Leibniz, Liselotte-Herrmann-Straße 25, Leinefelde

**10:00 Uhr**     **„Irische Märchen“**  
mit Alexander Hahne

Stadtbibliothek Leinefelde, Zentraler Platz 10, Leinefelde

**14:00 Uhr**     **„Filmvorführung – Afghanistan“**  
organisiert durch das Diakonische Werk Eichsfeld-Mühlhausen e. V.

Evangelisches Gemeindehaus St. Martin, Knickhagen 15, Heilbad Heiligenstadt

**16:00 Uhr**     **„Kurdischer Nachmittag“**

Café Vielfalt, Schlachthofstraße 8 b, Heilbad Heiligenstadt

## **Mittwoch, 19. September**

**9:00 Uhr**     **Aktion Weltfrühstück**  
Herr Seebörger – Entwicklungshelfer der Deutschen Welthungerhilfe stellt ver-  
schiedene Ernährungsmöglichkeiten unterschiedlicher Länder vor und bezieht die  
Schüler aktiv mit ein.

Don Bosco Haus, Kirchgasse 16, Küllstedt

- 9:00 Uhr** **„Märchen aus aller Welt“**  
Märchenerzählungen aus aller Welt mit ANDREAS VON ROTHENBARTH  
Kindergarten Zwergenland, Husumer Straße 22, Heilbad Heiligenstadt
- 14:00 Uhr** **„Filmvorführung – Afghanistan“**  
organisiert durch das Diakonische Werk Eichsfeld-Mühlhausen e. V.  
Diakonisches Werk, Konrad-Martin-Straße 144, Leinefelde
- 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr** **„Internationales Blitzschachturnier“**  
für Kinder unter der Leitung des Schachvereines Breitenworbis e. V.  
Jugendzentrum; Goethestraße 10, Leinefelde

### **Donnerstag, 20. September**

- 7:40 Uhr** **„Uganda – ein Land stellt sich vor“**  
mit Andrea Lange vom Uganda-Verein Heilbad Heiligenstadt  
Regelschule Tilman-Riemenschneider, Holbeinstraße 16, Heilbad Heiligenstadt
- 10:00 Uhr** **„Märchenstunde für Kinder“**  
Märchenerzählungen aus aller Welt mit ANDREAS VON ROTHENBARTH  
Quartier 44, Rheda-Wiedenbrücker-Straße 44, Heilbad Heiligenstadt
- 10:30 Uhr** **„Uganda – ein Land stellt sich vor“**  
mit Andrea Lange vom Uganda-Verein, Heilbad Heiligenstadt  
Regelschule Lorenz-Kellner, Lindenallee 23, Heilbad Heiligenstadt
- 16:00 Uhr** **„Internationaler Frauenbegegnungstag“**  
zum Thema „Afghanistan“  
Mutter-Kind-Gruppe, Jugendtreff Auf den Liethen, Holbeinstraße 8, Heilbad Heiligenstadt

### **Freitag, 21. September**

- 9:20 Uhr** **„Uganda – ein Land stellt sich vor“**  
mit Andrea Lange vom Uganda-Verein, Heilbad Heiligenstadt  
Regelschule Johann Wolff, Bahnhofstraße 79, Dingelstädt
- 14:00 Uhr** **„Begegnungsnachmittag“**  
für Einheimische und Zugewanderte  
Asylbewerberheim, Bauernweg 7, Bornhagen
- 19:30 Uhr** **Kinoveranstaltung: „Die kleine Hexe“**  
Die kleine Hexe (Karoline Herfurth) hat ein riesiges Problem. Sie ist erst 127 Jahre alt und somit noch viel zu jung, um mit den anderen Hexen in der Walpurgisnacht zu tanzen. Darum schleicht sie sich still und heimlich auf das wichtigste aller Hexenfeste.  
Altes Rathaus, Ratsgasse, Heilbad Heiligenstadt

## **Samstag, 22. September**

### **10:00 Uhr „Internationales Fußballturnier“**

Einheimische und zugewanderte Kinder und Jugendliche spielen gemeinsam im fairen Wettkampf um den Sieg beim Fußballturnier.

Lunapark-Sporthalle, Goethestraße 18, Leinefelde

### **15:00 Uhr „Treff am Samowar“**

Der Nachmittag wird vom Russischen Verein „Rodnik“ gestaltet. Die musikalische Umrahmung übernimmt ein Chor.

Evangelisches Gemeindehaus „St. Martin“, Knickhagen 15, Heilbad Heiligenstadt

## **Montag, 24. September**

### **8:00 Uhr „Leben und Kultur in Äthiopien“**

Herr Salzmann vom Indien-Patenschaftskreis wird durch einen Diavortrag das Land Äthiopien den Schülern nahe bringen.

Katholisches Gymnasium „St. Elisabeth“, Friedensplatz 5/6, Heilbad Heiligenstadt

## **Dienstag, 25. September**

### **8:30 Uhr „Laos und Buddhismus“**

Mit Dias und laotischem Essen soll den Schülern das Land Laos und die dazugehörige Religion näher gebracht werden.

Grundschule Tilman-Riemenschneider, Holbeinstraße 16, Heilbad Heiligenstadt

### **9:40 Uhr „Leben und Kultur in Indien“**

Herr Salzmann vom Indien-Patenschaftskreis wird durch einen Diavortrag das Land Indien den Schülern nahe bringen.

Grundschule Johann Carl Fuhlrott, Planckstraße 9, Leinefelde

### **10:30 Uhr „Brandschutz für Migranten“**

Frauen verschiedener Länder besuchen die Freiwillige Feuerwehr Heilbad Heiligenstadt und informieren sich zu verschiedenen Themenbereichen.

Feuerwehr, Brüsseler Straße 3, Heilbad Heiligenstadt

### **14:00 Uhr „Uganda – ein Land stellt sich vor“**

mit Andrea Lange vom Uganda-Verein Heilbad Heiligenstadt

Frauenbegegnungsstätte, Jahnstraße 12, Leinefelde

## **Mittwoch, 26. September**

### **7:45 Uhr „Laos und Buddhismus“**

Mit Dias und laotischem Essen soll den Schülern das Land Laos und die dazugehörige Religion näher gebracht werden.

Grundschule Lorenz Kellner, Lindenallee 23, Heilbad Heiligenstadt

**9:00 Uhr** **„Leben und Kultur in Indien“**  
Herr Salzmann vom Indien-Patenschaftskreis wird durch einen Diavortrag das Land Indien den Schülern nahe bringen.

Förderzentrum Leinefelde, Schulstraße 20, Birkungen

**14:00 Uhr** **„Integrationsfest“**  
in der Gemeinschaftsunterkunft Bodenstein

Burgstraße 4, Leinefelde-Worbis/OT Bodenstein

### **Donnerstag, 27. September**

**10:30 Uhr** **„Laos und Buddhismus“**  
Mit Dias und laotischem Essen soll den Schülern das Land Laos und die dazugehörige Religion näher gebracht werden.

Montessori Schule, Halle-Kasseler-Straße 18, Leinefelde-Worbis/OT Beuren

**14:00 Uhr** **„Treffen ehrenamtlicher Flüchtlingshelfer“**

Quartier 44, Rheda-Wiedenbrücker-Straße 44, Heilbad Heiligenstadt

**16:00 Uhr** **„Orientalisch Kochen“**  
mit einheimischen und zugewanderten Jugendlichen

Jugendzentrum, Goethestraße 10, Leinefelde

### **Freitag, 28. September**

**8:15 Uhr** **„Leben und Kultur in Äthiopien“**  
Herr Salzmann vom Indien-Patenschaftskreis wird durch einen Diavortrag das Land Äthiopien den Schülern nahe bringen.

Gymnasium Johann Georg Lingemann, Bahnhofstraße 17, Heilbad Heiligenstadt

**19:30 Uhr** **„Entdeckungen am Kältepol“**  
Dia-Lesung von und mit Roland Prokein  
DER JÜNGSTE WELTUMRADLER ALLER ZEITEN UND „VERRÜCKTESTE“  
RUSSLAND-KENNER EUROPAS

Altes Rathaus, Ratsgasse, Heiligenstadt

### **Donnerstag, 11. Oktober**

**19:00 Uhr** **„Äthiopien – ein Land voller Superlative!“**  
mit Pfarrer Günther Christoph Haase

Familienzentrum Kloster Kerbscher Berg, Kefferhäuser Straße 24, Dingelstädt

### **Freitag, 12. Oktober**

**19:30 Uhr** **Kinoveranstaltung „Die Honigkuckuckskinder“**  
In einem stillgelegten zum „Hotel Paradies“ umgebauten Hafen-Silo finden Menschen aller Nationen Unterschlupf. Nur die Kinder freunden sich in dieser Notgemeinschaft schnell an und nennen sich die „Honigkuckuckskinder“.

Altes Rathaus, Ratsgasse, Heilbad Heiligenstadt

## **Donnerstag, 18. Oktober**

**9:00 Uhr** „**Interkultureller Workshop-Tag**“  
organisiert durch die Villa Lampe

Regelschule Tilman–Riemenschneider, Holbeinstraße 16, Heilbad Heiligenstadt

## **Samstag, 20. Oktober**

**14:00 Uhr** „**Kreis- und Mitmachtänze**“

Ko-ra-le e. V., Auf der Rinne 1 a, Heilbad Heiligenstadt

## **Donnerstag, 25. Oktober**

**10:00 Uhr** **Kinderprogramm „Der Wetterzauberer“**  
für Grundschüler aus Heilbad Heiligenstadt

Altes Rathaus, Ratsgasse, Heilbad Heiligenstadt

## **Freitag, 26. Oktober**

**19:30 Uhr** „**Dia-Ton-Show**“ mit **Thomas W. Mücke**

Altes Rathaus, Ratsgasse, Heilbad Heiligenstadt

## **Samstag, 27. Oktober**

**14:00 Uhr** „**Malen, Gestalten und Tanzen**“  
künstlerische Kräfte entwickeln und ausprobieren

Ko-ra-le e. V., Auf der Rinne 1 a, Heilbad Heiligenstadt

## **Mittwoch, 31. Oktober**

**18:00 Uhr** **Auftritt des „Göttinger Knabenchores“**

**Der Göttinger Knabenchor:** Seit seiner Gründung im Jahr 1962 durch Franz Herzog, der als Schüler von Rudolf Mauersberger und ehemaliger Chorpräfekt des Dresdner Kreuzchores an die musikalische Tradition der Sächsischen Knabenchöre anknüpfte, hat sich der Göttinger Knabenchor seinen festen Platz in der Musik- und Kulturlandschaft Südniedersachsens erworben. Doch auch außerhalb der Region genießt der Chor durch öffentliche Auftritte und Konzertreisen in zahlreiche europäische Länder, in die USA, nach Südafrika und Japan hohe Anerkennung.

Evangelische Kirche St. Martin, Friedensplatz, Heilbad Heiligenstadt

## **Donnerstag, 1. November**

**10:00 Uhr** „**Frauen Café**“  
mit Einheimischen und Zugewanderten

Ko-ra-le e. V., Auf der Rinne 1 a, Heilbad Heiligenstadt



## **Freitag, 2. November**

### **19:00 Uhr „Internationaler Akustikabend“**

Einheimische Nachwuchskünstler und Künstler mit Migrationshintergrund gestalten gemeinsam einen Akustikabend.

Villa Lampe, Holzweg 2, Heilbad Heiligenstadt

## **Ausstellungen/Aktionen**

### **01.09.2018 „Afrikanischer Trommelworkshop“**

**um** mit Adjei Adjetey

**14:00 Uhr** organisiert durch Ko-ra-le e. V.

Ko-ra-le, Auf der Rinne 1a in Heiligenstadt

### **11.09.2018 Filmvorführung „Dokumentarfilm über Laos“**

**um** mit Benedikt Vimalavong

**11:00 Uhr** für Regelschüler und Gymnasiasten aus Heilbad Heiligenstadt

Kulturhaus, Aegidienstraße 11 a, Heilbad Heiligenstadt

### **12.09.2018 Filmvorführung „Dokumentarfilm über Laos“**

**um** mit Benedikt Vimalavong

**10:00 Uhr** für Regelschüler und Gymnasiasten aus Dingelstädt

Club D, Bahnhofstraße 81, Dingelstädt